

## 68560 - Diseño, organización y desarrollo de actividades para el aprendizaje de Francés

### Información del Plan Docente

<b>Año académico</b>	2017/18
<b>Asignatura</b>	68560 - Diseño, organización y desarrollo de actividades para el aprendizaje de Francés
<b>Centro académico</b>	107 - Facultad de Educación
<b>Titulación</b>	363 - Máster Universitario en Profesorado de Lenguas Extranjeras para E.S.O., Bachillerato y Enseñanzas de Idiomas: Inglés/Francés 415 - Máster Universitario en Profesorado de Educación Secundaria
<b>Créditos</b>	8.0
<b>Curso</b>	XX
<b>Periodo de impartición</b>	Indeterminado
<b>Clase de asignatura</b>	Obligatoria
<b>Módulo</b>	---

### **1. Información Básica**

#### **1.1. Introducción**

Breve presentación de la asignatura

La asignatura proporciona al estudiante los conocimientos, recursos y materiales necesarios para planificar, adaptar y diseñar actividades de aprendizaje de la asignatura de Lengua Francesa en la Enseñanza Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Escuela oficial de Idiomas.

Es una asignatura esencialmente práctica, en estrecha relación con todo lo aprendido en "Diseño curricular de Lenguas Extranjeras" y en "Fundamentos de diseño instruccional y metodologías de aprendizaje en la especialidad de Lenguas Extranjeras".

#### **1.2. Recomendaciones para cursar la asignatura**

La asignatura se impartirá en francés, los materiales de enseñanza-aprendizaje utilizados y la bibliografía recomendada serán mayoritariamente en francés, tanto en las actividades como en las discusiones desarrolladas en clase también se empleará el francés, en consecuencia se recomienda un nivel de competencia oral y escrita entre el B2 y el C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. Por otra parte, debido al carácter fundamentalmente práctico de la asignatura se recomienda la asistencia regular a las clases.

#### **1.3. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación**

Dentro del conjunto de las materias de la especialidad del Máster, esta asignatura debe constituir un continuo con las asignaturas de "Diseño Curricular de lenguas Extranjeras" y "Fundamentos de diseño instruccional y metodologías de aprendizaje en la especialidad de Lenguas Extranjeras". Por otra parte, las competencias que el alumnado adquiere en esta asignatura deben proyectarse en el practicum II del Máster.

#### **1.4. Actividades y fechas clave de la asignatura**

## **68560 - Diseño, organización y desarrollo de actividades para el aprendizaje de Francés**

De acuerdo con el horario y el calendario previstos, la asignatura se desarrolla en el segundo cuatrimestre, con 8 horas semanales divididas en 3 módulos de dos-tres horas consecutivas cada uno. Las sesiones serán esencialmente prácticas y el alumnado deberá entregar puntualmente los trabajos de reflexión y las actividades propuestas en las fechas que se señalarán a lo largo del curso.

### **2.Resultados de aprendizaje**

#### **2.1.Resultados de aprendizaje que definen la asignatura**

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

Analizar las dificultades y características específicas que plantea el aprendizaje de la lengua Francesa en la Enseñanza Secundaria Obligatoria, el Bachillerato y las Escuelas oficiales de Idiomas.

Planificar, organizar y desarrollar los programas y las actividades de aprendizaje y evaluación de Francés correspondientes a la Enseñanza Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Escuela Oficial de Idiomas.

Analizar, adaptar y diseñar materiales y actividades para la enseñanza de las cinco destrezas del Francés como lengua extranjera, así como de su gramática, léxico y cultura.

Diseñar unidades didácticas y actividades para la enseñanza del Francés como lengua extranjera teniendo en cuenta el enfoque comunicativo, la perspectiva "accional" y el trabajo por tareas y proyectos.

Organizar de forma eficiente el trabajo en clase, dando prioridad al trabajo colaborativo.

#### **2.2.Importancia de los resultados de aprendizaje**

Al obtener los resultados de aprendizaje planteados en la asignatura, el alumnado estará en disposición de desarrollar adecuadamente los contenidos teóricos y prácticos de la materia de Lengua Francesa en la Enseñanza Obligatoria, Bachillerato y Escuela Oficial de Idiomas.

### **3.Objetivos y competencias**

#### **3.1.Objetivos**

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

- Conocer el currículo y las programaciones anuales de lengua Francesa
- Diseñar, gestionar y desarrollar actividades de aprendizaje en Lengua Francesa y seleccionar los materiales más adecuados para tratar los contenidos propios de cada nivel.
- Adaptar y diseñar actividades y recursos para el aprendizaje de la Lengua Francesa teniendo en cuenta los principios didácticos y de aprendizajes actuales.
- Seleccionar las técnicas para evaluar los contenidos de esta materia.

#### **3.2.Competencias**

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

Comprender los fundamentos del diseño de actividades específicas para el aprendizaje de la Lengua Francesa en la Enseñanza Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Escuela Oficial de Idiomas.

Diseñar y desarrollar unidades didácticas y actividades de enseñanza-aprendizaje de contenidos de Lengua Francesa.

## **68560 - Diseño, organización y desarrollo de actividades para el aprendizaje de Francés**

Aplicar técnicas innovadoras para el proceso de enseñanza-aprendizaje de la Lengua Francesa.

Identificar las dificultades de aplicación de las actividades diseñadas durante el curso.

### **4.Evaluación**

#### **4.1.Tipo de pruebas, criterios de evaluación y niveles de exigencia**

El/la estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación

Evaluación continua

1.- Elaboración de un portafolio donde se incluyan y analicen las diferentes actividades realizadas en clase de forma individual y/o en grupo, así como sus reflexiones y conclusiones respecto a la información que se ha utilizado a lo largo de la asignatura. Se incluirá además la coevaluación de los trabajos presentados oralmente en clase

Ponderación: 20% de la calificación final.

2.- Diseño de una unidad didáctica en francés aplicada durante el Practicum II. La evaluación de la unidad didáctica tendrá en cuenta los siguientes criterios:

- estructura del trabajo
- calidad de la documentación
- claridad en los objetivos y contenidos que se expongan
- coherencia entre las metas y los recursos
- expresión lingüística y presentación

Ponderación: 50% de la calificación final.

3.- Defensa oral en francés de la unidad didáctica que se evaluará según los siguientes criterios:

- claridad y orden en la exposición
- originalidad y recursos empleados
- capacidad de motivar e interactuar

Ponderación 30% de la calificación final.

Prueba global

En cumplimiento de los artículos 9.1 y 9.3 del Reglamento de Normas de Evaluación del Aprendizaje de la Universidad de Zaragoza, el/la estudiante que no opte por la evaluación continua, que no supere la asignatura por este procedimiento o que quiera mejorar su calificación, tendrá derecho a presentarse a la prueba global de evaluación, prevaleciendo en cualquier caso la mejor de las calificaciones obtenidas. La fecha de la prueba global quedará fijada en el calendario oficial de exámenes. Dicha prueba constará de dos partes:

1.- Prueba escrita sobre los contenidos de la asignatura (50% de la calificación)

2.- Diseño, elaboración y defensa oral en francés de una unidad didáctica completa. La evaluación de la unidad didáctica

## **68560 - Diseño, organización y desarrollo de actividades para el aprendizaje de Francés**

tendrá en cuenta los siguientes criterios:

- estructura del trabajo
- calidad de la documentación
- claridad en los objetivos y contenidos que se expongan
- coherencia entre las metas y los recursos
- expresión lingüística y presentación
- claridad y orden en la exposición
- originalidad y recursos empleados
- capacidad de motivar e interactuar

La unidad didáctica deberá ser entregada una semana antes de la fecha indicada para la prueba escrita que fija el calendario de exámenes. La defensa se realizará una vez finalizada la prueba escrita. (50% de la calificación). Para superar la asignatura se deberá obtener como mínimo una puntuación de 5 en cada una de las dos partes.

### **5. Metodología, actividades, programa y recursos**

#### **5.1. Presentación metodológica general**

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

La metodología utilizada será práctica, participativa, colaborativa, crítica y reflexiva. se concretará en clases expositivo-participativas en las que se explicarán los conceptos fundamentales que permitan al alumnado trabajar en grupo para planificar, organizar y diseñar tareas. A partir de los conceptos expuestos en clase, deberán analizar actividades y materiales y ser capaces de diseñar sus propios recursos y técnicas de enseñanza-aprendizaje de la Lengua Francesa.

#### **5.2. Actividades de aprendizaje**

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

Análisis y valoración de recursos, materiales curriculares y libros de texto para la Enseñanza Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Escuela Oficial de Idiomas.

Actividades de reflexión en grupo.

Elaboración de actividades para la enseñanza de las diferentes destrezas del Francés como Lengua Extranjera.

Valoración colectiva de las actividades diseñadas, de las unidades didácticas programadas y de los resultados de su puesta en práctica en las aulas de los Centros Educativos.

#### **5.3. Programa**

Tema 1. Réflexion sur la classe de FLE. La gestion de l'espace.

Tema 2. Les acteurs de la classe. Les différents rôles de l'enseignant(e) et de l'apprenant(e).

Tema 3. Les stratégies d'apprentissage.

## 68560 - Diseño, organización y desarrollo de actividades para el aprendizaje de Francés

Tema 4. La notion de l'erreur dans l'apprentissage.

Tema 5. La leçon zéro dans les manuels de FLE.

Tema 6. L'élément déclencheur d'une unité didactique.

Tema 7. Enseignement-apprentissage du lexique, de l'orthographe et de la grammaire.

Tema 8. La production écrite. Écritures créatives.

Tema 9. Enseignement-apprentissage de la phonétique.

Tema 10. Langue-culture. La compétence interculturelle.

Tema 11. L'évaluation.

### 5.4. Planificación y calendario

El calendario de las sesiones presenciales se organiza en dos periodos, teniendo en cuenta las fechas del Prácticum II y III durante las cuales se interrumpen las clases presenciales. En el primer periodo que comprende las semanas previas al Prácticum, se presentan los contenidos del programa de la asignatura para que los/las estudiantes puedan comenzar a diseñar y elaborar actividades para la enseñanza-aprendizaje de la asignatura de francés en ESO, Bachillerato o EOI. Asimismo, comienzan a elaborar la propuesta de Unidad Didáctica que aplicarán durante el periodo de Prácticas.

En el segundo periodo, las semanas después del Prácticum hasta final de curso, se dedican las clases necesarias para terminar el programa de la asignatura y se valoran las Unidades Didácticas y sus resultados, después de su puesta en práctica en los centros educativos en los que los/las estudiantes han realizado las prácticas docentes.

### 5.5. Bibliografía y recursos recomendados

BB: Bibliografía básica. BC: Bibliografía complementaria

<b>BB</b>	Beacco, Jean-Claude. La didactique de la grammaire dans l'enseignement du français et des langues : savoirs savants, savoirs experts et savoirs ordinaires / Jean-Claude Beacco. Paris : Didier , 2010
<b>BB</b>	Bertocchini, Paola. Manuel de formation pratique : pour le professeur de FLE / Paola Bertocchini, Edvige Costanzo . Paris : CLE International, D. L. 2008
<b>BB</b>	Courtillon, Janine. Élaborer un cours de FLE / Janine Courtillon . Paris : Hachette, D. L. 2011
<b>BB</b>	Cuq, Jean-Pierre. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde / Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca.

## 68560 - Diseño, organización y desarrollo de actividades para el aprendizaje de Francés

- Grenoble : Presses Universitaires de  
Grenoble, 2013
- BB** Lauret, Bertrand. Enseigner la  
prononciation du français : questions et  
outils / Bertrand Lauret . Paris : Hachette,  
D. L. 2007
- BB** Porcher, Louis. L'enseignement des  
langues étrangères / par Louis Porcher.  
Paris : Hachette Éducation , D.L. 2004
- BB** Robert, Jean-Pierre. Faire classe en FLE :  
une approche actionnelle et pragmatique /  
Jean-Pierre Robert, Évelyne Rosen, Claus  
Reinhardt . Paris : Hachette Livre, D. L.  
2011
- BB** Tagliante, Christine. La classe de langue /  
Christine Tagliante . Nouv. éd. Paris : CLE  
International, 2009
- BB** Vigner, Gérard. Enseigner le français  
comme langue seconde / Gérard Vigner .  
[Paris] : Cle International , cop. 2001
- BC** Cadre européen commun de référence  
pour les langues : apprendre, enseigner,  
évaluer . Strasbourg : Council of Europe =  
Conseil de l'Europe ; Paris : Didier, cop.  
2011
- BC** ais langue étrangère et seconde /  
ASDIFLE ; [sous la direction de  
Jean-Pierre Cuq] ; ouvrage publié avec le  
concours de la Délégation générale à la  
langue française et aux langues de France  
. Paris : CLE International, D. L. 2003
- BC** El portfolio europeo de las lenguas y sus  
aplicaciones en el aula / Coordinación,  
Joaquín Giraldez Ceballos- Escalera ;  
autores, Imelda Aranzabe...[et al.] . Madrid  
: Ministerio de Educación y Ciencia,  
Instituto Superior de Formación del  
Profesorado, 2006
- BC** Robert, Jean-Pierre. Dictionnaire pratique  
de didactique du FLE / Jean-Pierre Robert.  
Paris : OPHRYS , 2008
- BC** Veltcheff, Caroline. L'évaluation en FLE /  
Caroline Veltcheff, Stanley Hilton. Paris :  
Hachette , cop. 2003